



**PROGRAMA**  
**CROMA**

**FITXES PEDAGÒGIQUES**  
**ACTIVITAT VISITA UAB**

Maig, 2015

# CROMA

ACTIVITAT VISITA UAB

Fem de traductors i intèrprets!!

## FEM DE TRADUCTORS I INTÈRPRETS!!

### DESCRIPCIÓ

Diferents professors de la Facultat de Traducció i Interpretació, munten una visita per la facultat i donen a conèixer les cabines insonoritzades on es fan les interpretacions simultànies, les sales de conferències i les classes que s'imparteixen en diferents idiomes. Després de conèixer el context de la facultat, es duen a terme diferents activitats simultàniament:

#### Activitat de traducció:

Es demana als infants traduir la cançó del català al castellà que interpreta Shakira anomenada "Boig per tu".

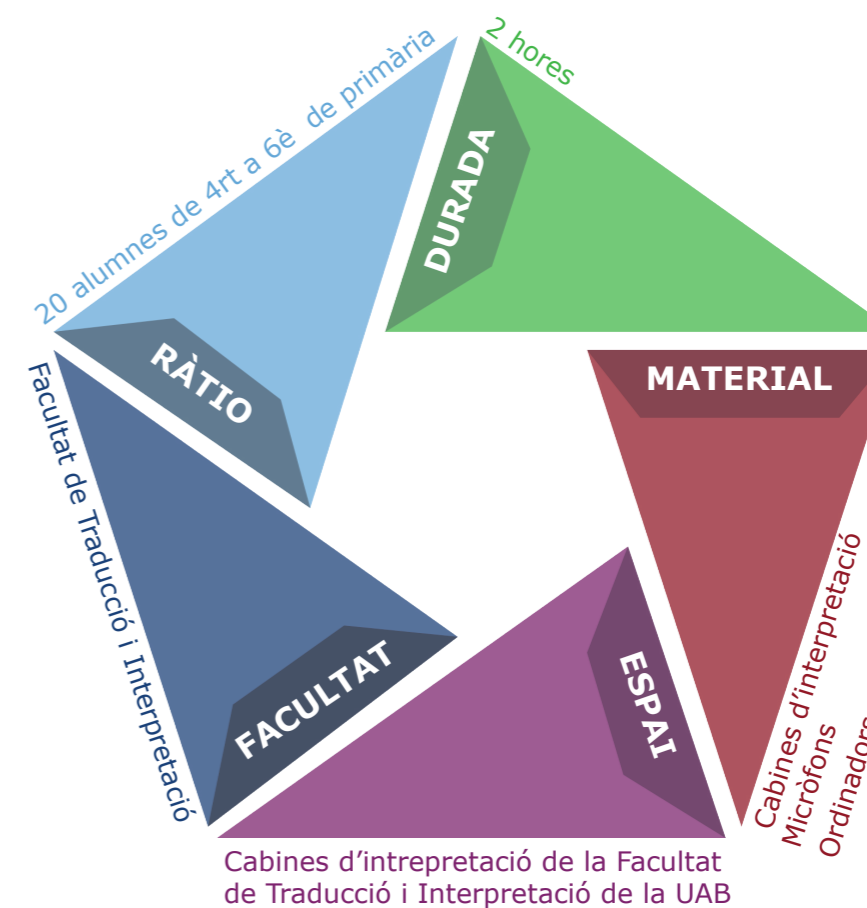
En aquesta activitat s'explica l'origen de la cantant, la seva trajectòria de vida i el seu coneixement de diferents llengües; igual que alguns dels infants que participen al programa CROMA.

#### Activitat d'interpretació:

Mitjançant la dinàmica del joc del telèfon, es donen a conèixer els diferents factors que intervenen en la interpretació i quines dificultats ens podem trobar a causa de les expressions, codis socials i culturals entre diferents idiomes. En aquesta activitat es dona valor al coneixement d'altres idiomes i el coneixement d'altres cultures.

### OBJECTIUS

- Conèixer l'àrea de coneixement de la traducció i interpretació
- Saber traduir un mateix text a d'altres idiomes i ser fidel a la versió original
- Aprendre a interpretar una conversa en un altre idioma i conèixer els diferents factors que ho condicionen.
- Conèixer els espais on treballen els professionals de la interpretació.



# CR OM A

ACTIVITAT VISITA UAB

Fem de químics:  
Iniciació al  
laboratori

## FEM DE QUÍMICS: INICIACIÓ AL LABORATORI

### DESCRIPCIÓ

Amb professorat de Didàctica de les Ciències Experimentals, els infants s'iniciaran en el coneixement dels laboratoris i els seus instruments i experimentaran amb diferents reaccions químiques:

#### Volcà de bicarbonat

Els infants simulen un volcà amb plastilina al voltant d'un tub falcon. Dins del tub es barreja bicarbonat amb vinagre i, amb la reacció d'un àcid i una base, es produeix una reacció química d'escuma, simulant la lava d'un volcà.

#### Gel sec

Els infants mitjançant l'ús del CO<sub>2</sub> liofilitzat, descobreixen que quan es barreja amb aigua genera molt vapor. Si se li posa un globus a sobre, aquest s'infla molt ràpidament.

#### Colors

Amb colorants de colors, llet i una mica de detergent, es pot fer un dibuix molt original i artístic sobre un plat de plàstic mitjançant la reacció del detergent amb els greixos de la llet.

#### Microscopi

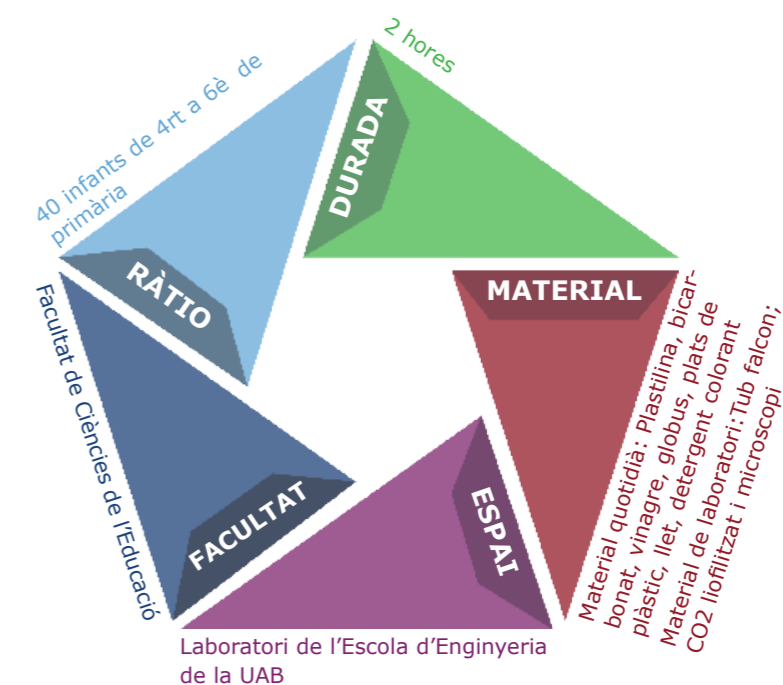
Els infants han utilitzat un microscopi professional amb varies mostres de saliva i cabells.

#### MELISSA

Visita als bioreactors MELISSA que hi ha a l'Escola Tècnica Superior d'Enginyeria, ja que és molt espectacular. En aquest espai, s'està fent un projecte per a aconseguir aprofitar les femtes dels astronautes en quelcom pel consum.

### OBJECTIUS

- Despertar l'interès per la ciència
- Començar a familiaritzar-se amb el material de laboratori
- Aprendre reaccions bàsiques de química i biologia
- Conèixer les instal·lacions on es duen a terme experiments científics



## ENTENEM COM FUNCIONA EL NOSTRE COS

**DESCRIPCIÓ** En aquesta activitat els alumnes han posat en pràctica diferents proves per a conèixer les reaccions del propi cos:

**La prova del Biopac (màquina de la veritat):**

Mitjançant un conjunt de sensors es mesuren la reactivitat fisiològica (electromiografia, sudoració, respiració, etc.) davant diferents estímuls, provocant-los relaxació i alteració. Aquests queden enregistrats en una pantalla i l'alumnat pot rebre la informació segons les reaccions produïdes.

**Distorsió de la percepció visual:**

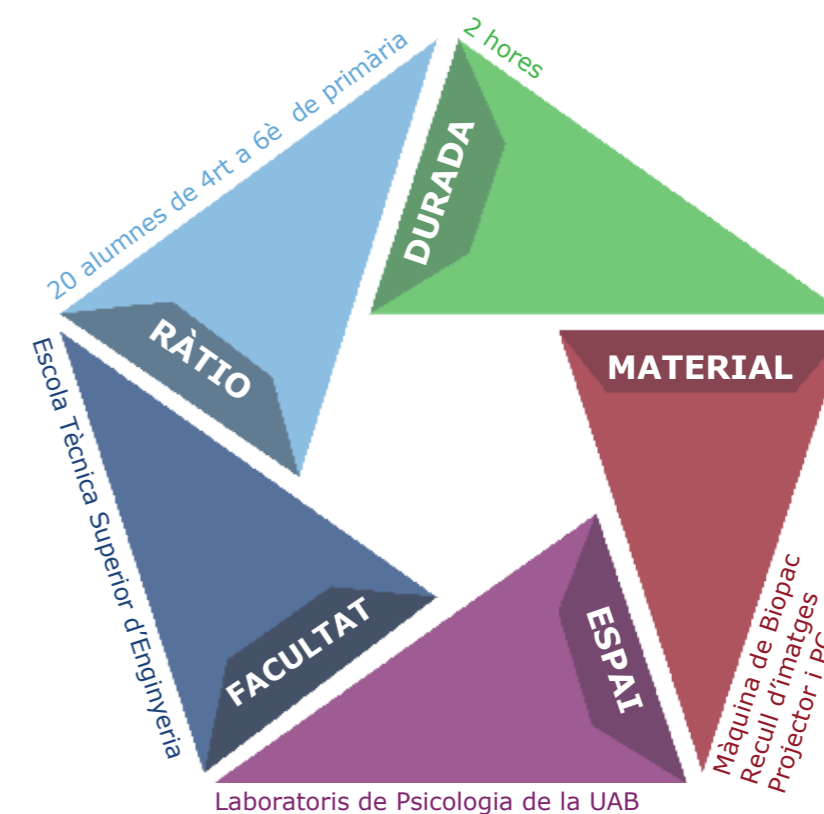
Mitjançant la projecció de diferents imatges (fals moviment, imatges ambigües, imatges impossibles) es dona a conèixer altres maneres de percebre una mateixa imatge.

**Efecte Stroop:**

Distorsió produïda per la doble percepció provocada pel factor color i per la paraula escrita.

Coneixent el nostre cos i les nostres reaccions, podem treballar l'autocontrol tant en la nostra conducta com en les nostres emocions.

- OBJECTIUS**
- Donar a conèixer diverses tipologies de teràpies i proves psicològiques
  - Conèixer com reacciona el nostre cos davant d'alguns estímuls i la relació cos-emocions.
  - Treballar l'autocontrol tant en la pròpia conducta com en les pròpies emocions.



# CR OM A

ACTIVITAT VISITA UAB

Entenem com  
reacciona el  
nostre cos

# CROMA

ACTIVITAT VISITA UAB

Anem a  
un plató  
de televisió!!

## ANEM A UN PLATÓ DE TELEVISIÓ!!

### DESCRIPCIÓ

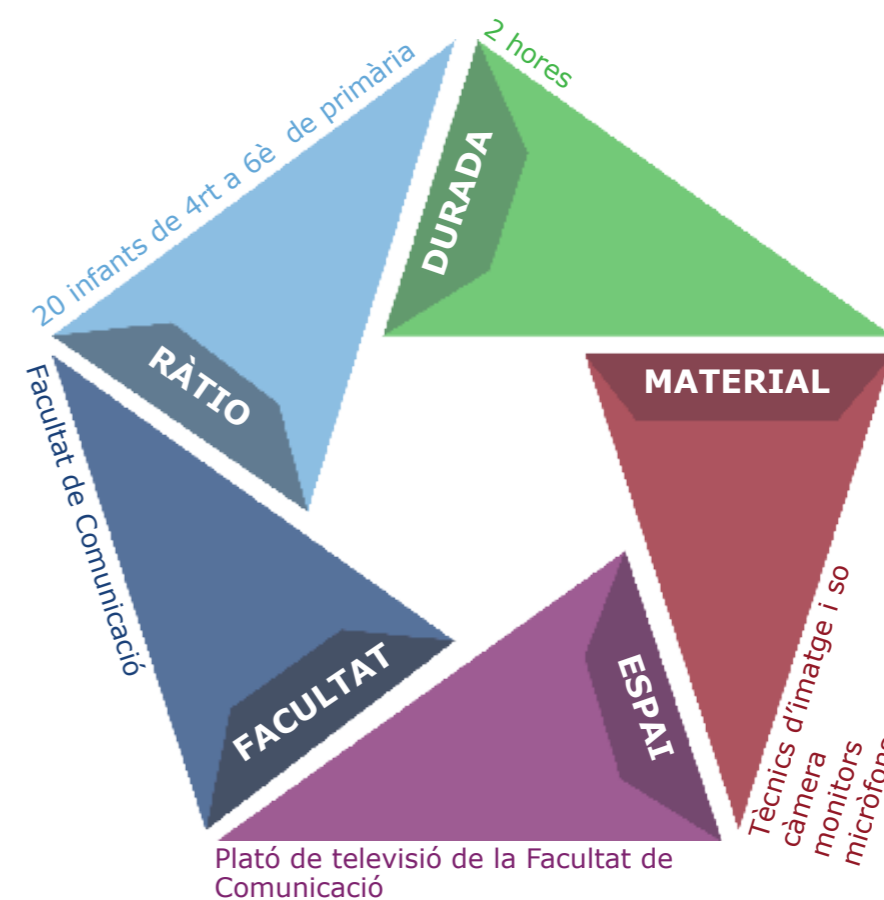
Activitat dinamitzada per professorat de la Facultat de Ciències de la Comunicació. Es proposa als infants conèixer, mitjançant la simulació d'un debat de TV, com es treballa darrera de les càmeres. Els alumnes participen de l'activitat amb dos rols, de persones entrevistades i de persones que fan de públic.

Mitjançant la realització del debat televisiu, els alumnes coneixen les característiques més rellevants del món d'un plató de TV. Els rols a la televisió: periodistes, tècnics de so i imatge, realitzadors, càmeres, etc.

A més, prenen consciència de la importància de les habilitats comunicatives, del respecte al torn de paraula, l'ús de les pauses i de saber tenir un discurs clar i entenedor.

### OBJECTIUS

- Conèixer com es prepara un programa televisiu
- Descobrir els diferents aparells que s'utilitzen en un plató
- Conèixer quines són les habilitats comunicatives per a la realització d'un programa audiovisual



# CR OM A

ACTIVITAT VISITA UAB

El burro  
català

## EL BURRO CATALÀ

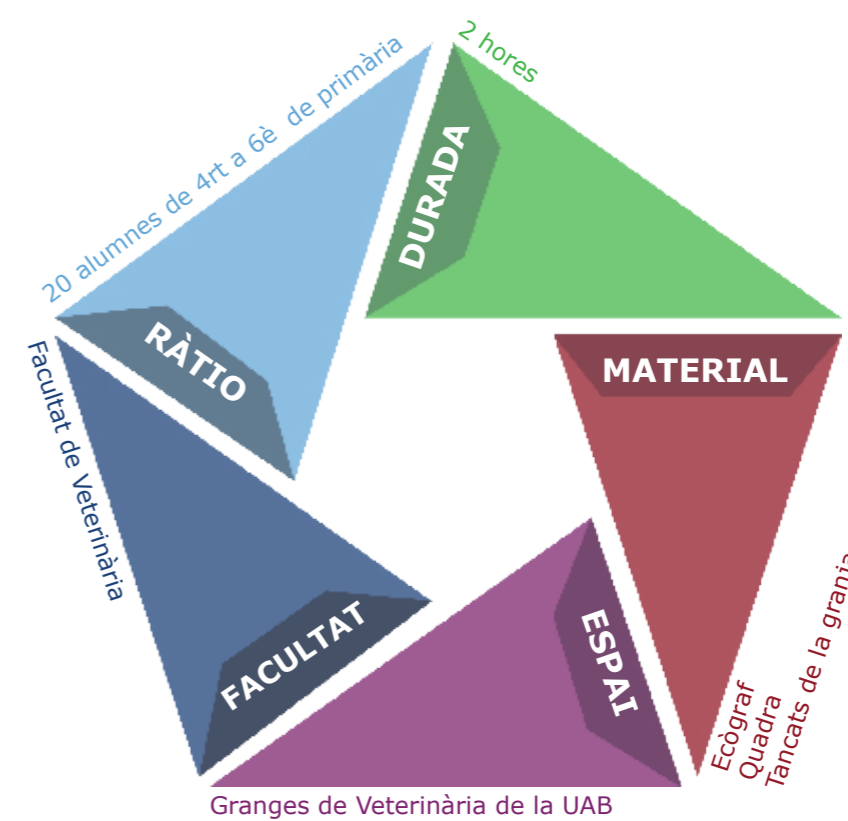
### DESCRIPCIÓ

L'activitat està dinamitzada per professorat de la Facultat de Veterinària de la UAB. S'explica com s'estudien els animals i què s'ha de saber de cadascun d'ells. S'ha donat a conèixer l'espècie del burro català, que està en perill d'extinció, i com des de la Facultat de Veterinària estan estudiant, mitjançant la fecundació in vitro, com recuperar l'espècie.

Primer s'han explicat les característiques de l'espècie equina i els seus orígens i s'ha anat a s'ha visitar la granja on viuen els burros, després s'ha fet una ecografia a una burra per veure com evoluciona la fecundació que se li havia realitzat.

### OBJECTIUS

- Donar a conèixer el món animal
- Aprendre a reconèixer diferents espècies d'equins
- Donar a conèixer la tècnica de la fecundació in vitro



# CR OM A

ACTIVITAT VISITA UAB

Com es  
fa un  
videojoc?

## COM ES FA UN VIDEOJOC?

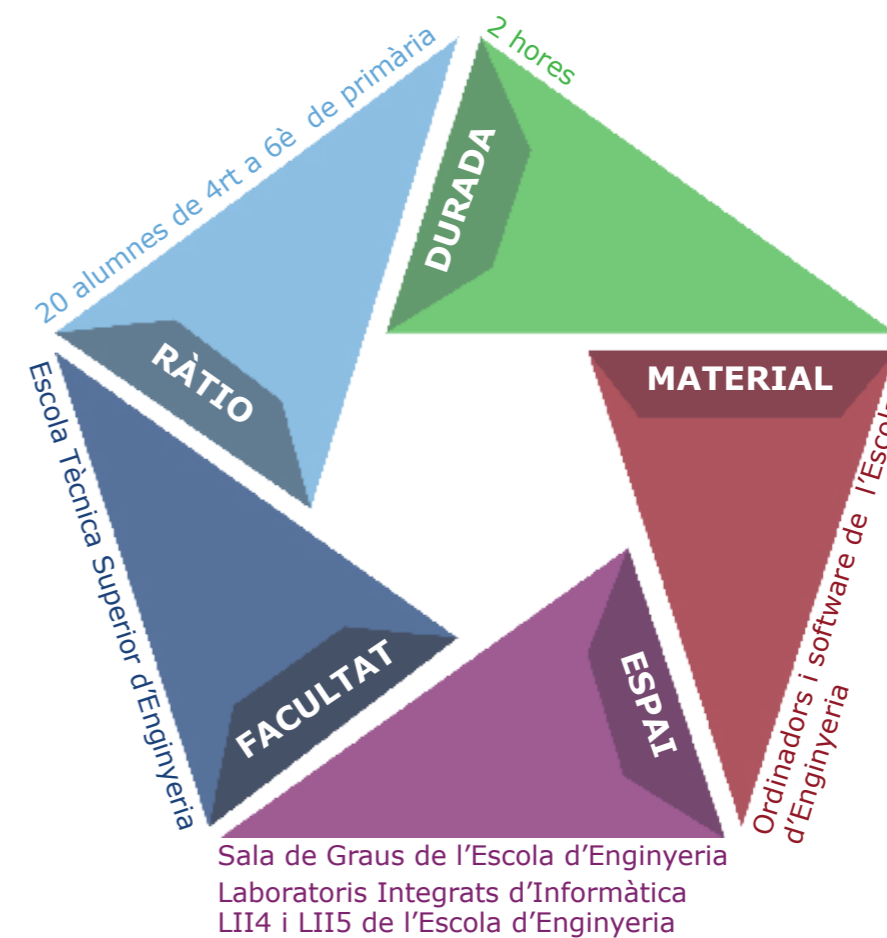
### DESCRIPCIÓ

L'activitat està dinamitzada pel professorat de l'escola d'enginyeria de la UAB. A partir de la plataforma d'un videojoc ideat per a estudiants de màster d'enginyeria informàtica, es dona a conèixer als infants com es crea un videojoc, des del disseny del personatge principal, les diferents fases que ha de tenir o la programació informàtica que hi ha al darrera.

A partir del videojoc Tonny Airland, com es crea un personatge amb eines de modelat 3D d'ordinador, i es mostra als infants diferents plataformes virtuals.

### OBJECTIUS

- Donar a conèixer com es crea un videojoc
- Aprendre a desenvolupar la seva destresa en el funcionament d'un videojoc nou
- Descobrir la complexitat que hi ha darrera d'un producte tecnològic d'oci.



Un projecte de:

PROGRAMA  
C.R.O.M.A.\*

